

**TOBB****TÜRKİYE  
ODALAR VE BORSALAR  
BİRLİĞİ**

TÜM ODALARA  
(Genel Sekreterlik)

Tarih : 12.06.2020  
Sayı : 34221550-100- 5047  
Konu : Fas/Maske İthalatında İthalat İzni Hakkında

İlgi : Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 10.06.2020 tarihli ve 00054904522 sayılı yazı.

İlgi'de kayıtlı Rabat Ticaret Müşavirliği'nden Ticaret Bakanlığı'na gönderilen bir yazıda, Fas Gümrük ve Dolaylı Vergi İdaresi'nin internet sitesinde yayımlanan 5 Haziran 2020 tarihli ve 6058/311 sayılı sirkülere göre, Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Sayısal Ekonomi Bakanı'nın 21 Mayıs 2020 tarihli ve 1345-20 sayılı Kararnamesi'nin, 04.06.2020 tarihli ve 6888 sayılı Resmi Gazete'de yayımlandığı belirtilmiştir.

Yazıda, anılan Kararname ile 3926.90.92.90, 4818.90, 4823.90, 6307.90.40.00, 6307.90.50.00, 6307.90.90.98 ve 9020.00.00.00 Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonları (GTİP) altında kayıtlı olan "korunma maskeleri"nin Fas'a ithalatında "İthalat İznine" tabi tutulacağına dair düzenleme yapıldığı açıklanmıştır.

Bilgilerini ve söz konusu ürünlerin Fas'a ihracatıyla ilgili olabilecek firmaların ekte sunulan belgeler çerçevesinde bilgilendirilmesini rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*

Mustafa SARAÇÖZ  
Genel Sekreter

EKLER:

- 1- Ek\_1345-20 Sayılı Kararname (1 sayfa)
- 2- Ek\_1345-20 Sayılı Kararname Çevirisi (1 sayfa)
- 3- Ek\_6058-311 Sayılı Gümrük Sirküleri (1 sayfa)
- 4- Ek\_6058-311 Sayılı Sirküler Çevirisi (1 sayfa)

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.**



**Evrakı Doğrulamak İçin :** <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BELCTN9B>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

**Tel:** +90 (312) 218 20 00 (PBX) • **Faks:** +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92

**E-Posta:** [info@tobb.org.tr](mailto:info@tobb.org.tr) • **Web:** [www.tobb.org.tr](http://www.tobb.org.tr) • **KEP:** [tobb@hs02.kep.tr](mailto:tobb@hs02.kep.tr)

**Ayrıntılı bilgi için:** Özlem ÖZKAN **Tel:** 0312 218 2233

**E-Posta:** [ozlem.ozkan@tobb.org.tr](mailto:ozlem.ozkan@tobb.org.tr)

Birliğimizde  
ISO 9001:2015  
Kalite Yönetim  
Sistemi  
uygulanmaktadır

## نصوص عامة

## المادة الرابعة

يسند تنفيذ هذا المرسوم، الذي ينشر بالجريدة الرسمية، إلى وزير الاقتصاد والمالية وإصلاح الإدارة.

وحرر بالرباط في 3 شوال 1441 (26 ماي 2020).

الإمضاء : سعد الدين العثماني.

وقعه بالعطف :

وزير الاقتصاد والمالية وإصلاح الإدارة،

الإمضاء : محمد بنشعبون.

قرار لوزير الصناعة والتجارة والاقتصاد الأخضر والرقمي رقم 1345.20 صادر في 27 من رمضان 1441 (21 ماي 2020) بتميم قرار وزير التجارة الخارجية والاستثمارات الخارجية والصناعة التقليدية رقم 1308.94 الصادر في 7 ذي القعدة 1414 (19 أبريل 1994) بتحديد قائمة السلع التي تتخذ في شأنها تدابير تهدف إلى وضع قيود كمية على استيرادها وتصديرها.

وزير الصناعة والتجارة والاقتصاد الأخضر والرقمي،

بعد الاطلاع على قرار وزير التجارة الخارجية والاستثمارات الخارجية والصناعة التقليدية رقم 1308.94 الصادر في 7 ذي القعدة 1414 (19 أبريل 1994) بتحديد قائمة السلع التي تتخذ في شأنها تدابير تهدف إلى وضع قيود كمية على استيرادها وتصديرها، كما وقع تغييره وتتميمه،

قرر ما يلي :

## المادة الأولى

تتمم القائمة الخاصة بالسلع الخاضعة للترخيص بالاستيراد، الواردة في الملحق 1 بقرار وزير التجارة الخارجية والاستثمارات الخارجية والصناعة التقليدية المشار إليه أعلاه رقم 1308.94 الصادر في 7 ذي القعدة 1414 (19 أبريل 1994)، بالأفئدة الوقائية المدرجة في البنود الجمركية رقم 3926.90.92.90 و 4818.90 و 4823.90 و 6307.90.40.00 و 6307.90.50.00 و 6307.90.90.98 و 9020.00.00.00.

## المادة الثانية

يدخل هذا القرار حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وحرر بالرباط في 27 من رمضان 1441 (21 ماي 2020).

الإمضاء : مولاي حفيظ العلمي.

مرسوم رقم 2.19.1095 صادر في 3 شوال 1441 (26 ماي 2020) لتطبيق القانون رقم 40.17 المتعلق بالقانون الأساسي لبنك المغرب.

رئيس الحكومة،

بناء على القانون رقم 40.17 المتعلق بالقانون الأساسي لبنك المغرب، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.19.82 بتاريخ 17 من شوال 1440 (21 يونيو 2019)، ولا سيما المواد 2 و 46 و 58 و 61 منه ؛

وبعد المداولة في مجلس الحكومة المنعقد بتاريخ 20 من رمضان 1441 (14 ماي 2020)،

رسم ما يلي :

## المادة الأولى

يوافق بمرسوم، يتخذ باقتراح من الوزير المكلف بالمالية، على ما يلي :

- تقديم الحكومة لحصة نقدية من أجل تغطية عدم كفاية رأسمال بنك المغرب، المنصوص عليها في الفقرة الثالثة من المادة 2 من القانون المشار إليه أعلاه رقم 40.17 ؛

- قرار بنك المغرب المتعلق بترويج فئة جديدة من الأوراق البنكية والنقود المعدنية، المنصوص عليه في المادة 58 من القانون السالف الذكر رقم 40.17 ؛

- قرار مجلس بنك المغرب المتعلق بالسحب عن طريق الاستبدال لفئة ما من الأوراق البنكية والنقود المعدنية الرائجة وكذا أجل الاستبدال وكيفية إجرائه، المنصوص عليه في المادة 61 من القانون السالف الذكر رقم 40.17.

## المادة الثانية

لتطبيق المادة 46 من القانون السالف الذكر رقم 40.17، يصادق بقرار للوزير المكلف بالمالية على القواعد المحاسبية التي يخضع لها بنك المغرب، والمعتمدة من طرف مجلسه بعد استطلاع رأي المجلس الوطني للمحاسبة.

## المادة الثالثة

ينسخ المرسوم رقم 2.06.267 الصادر في 17 من جمادى الآخرة 1428 (3 يوليو 2007) بتطبيق القانون رقم 76.03 المتعلق بالقانون الأساسي لبنك المغرب.

**Dış Ticaret, Yabancı Yatırımlar ve Geleneksel El Sanatları Bakanının 7 Zilkade 1414 (19 Nisan 1994) tarihli ve 1308-94 sayılı kararnamesini tamamlayan ve ithalat ve ihracat sırasında nicel kısıtlamalara yönelik önlemlerin uygulandıđı ürün listesinin belirtilmesine ilişkin Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Sayısal Ekonomi Bakanının 21 Mayıs 2020 tarihli ve 1345-20 sayılı kararnamesi**

Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Sayısal Ekonomi Bakanı,

İthalat ve ihracat sırasında nicel kısıtlamalara yönelik önlemlerin uygulandıđı ürün listesinin belirtilmesine ilişkin Dış Ticaret, Yabancı Yatırımlar ve Geleneksel El Sanatları Bakanının 7 Zilkade 1414 (19 Nisan 1994) tarihli ve 1308-94 sayılı kararnamenin deđiştirildiđi ve tamamlandıđı gibi incelendiđinde aşığıdakilere karar vermiştir:

**Madde 1**

Dış Ticaret, Yabancı Yatırımlar ve Geleneksel El Sanatları Bakanının 7 Zilkade 1414 (19 Nisan 1994) tarihli ve 1308-94 sayılı kararnamenin ek 1'inde yer verilen ithalat iznine tabi olan ürün listesi 3926.90.92.90, 4818.90, 4823.90, 6307.90.40.00, 6307.90.50.00, 6307.90.90.98 ve 9020.00.00.00 GTİPleri altında kayıtlı korunma maskeleri ile tamamlanmıştır.

**Madde 2**

İşbu kararname Resmi Gazetede yayımlandıđı tarihten itibaren yürürlüğe girer.

Rabat, 27 Ranazan 1441 (21 Mayıs 2020)

İmza: MLY HAFID ELALAMY

Rabat, 05 juin 2020

## CIRCULAIRE N° 6058/311

- Objet** : - Investissements et Régimes Particuliers.  
- Restrictions quantitatives à l'importation.
- Réf.** : - Circulaire n° 4339/213 du 21/07/1994 telle que modifiée et complétée.  
- Annexe VII-01 de la RDII.

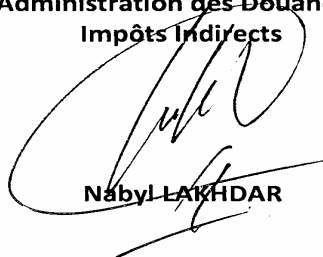
Le service est informé que l'arrêté du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Economie Verte et Numérique n°1345-20 du 21 Mai 2020, complétant l'arrêté n°1308-94 du 7 kaâda 1414 (19 Avril 1994) fixant la liste des marchandises faisant l'objet de mesures de restrictions quantitatives à l'importation et à l'exportation est publié au Bulletin Officiel n°6888 du 04/6/2020.

Ainsi, aux termes de l'article premier de ce nouvel arrêté, l'importation des masques de protection relevant des positions tarifaires 3926.90.92.90, 4818.90, 4823.90, 6307.90.40.00, 6307.90.50.00, 6307.90.90.98 et 9020.00.00.00, est soumise à licence d'importation.

Sont complétées, en conséquence :

- la liste I en annexe à la circulaire citée en référence, telle que modifiée ;
- l'annexe VII.01 de la R.D.I.I, également citée en référence.

Le Directeur Général de  
l'Administration des Douanes et  
Impôts Indirects



Naby LAKHDAR

SGIA/Diffusion/05-06-20/117h15

**Fas Krallığı**  
**Ekonomi, Finans ve İdare Reformu Bakanlığı**  
**Gümrük ve Dolaylı Vergi İdaresi**

Rabat, 05 Haziran 2020

**6058/311 Sayılı Sirküler**

**Konu:** Yatırımlar ve Özel rejimler

İthalat sırasında nicel kısıtlamalar

**İlgi:** 21.07.1994 tarihli ve 4339/213 sayılı sirkülerin değiştirildiği ve tamamlandığı gibi RDII'nin VII-01 sayılı eki

İşbu idareye, 7 Zilkade 1414 (19 Nisan 1994) tarihli ve 1308-94 sayılı kararnameyi tamamlayan ve ithalat ve ihracat sırasında nicel ve nitel kısıtlamalara tabi olan ürünleri belirten Sanayi, Ticaret, Yeşil ve Sayısal Ekonomi Bakanının 21 Mayıs 2020 tarihli ve 1345-20 sayılı kararnamesinin 04.06.2020 tarihli ve 6888 sayılı resmi gazetede yayımlandığı bildirilmiştir.

Böylece, bu yeni kararnamenin 1. maddesinin hükümleri uyarınca, 3926.90.92.90, 4818.90, 4823.90, 6307.90.40.00, 6307.90.50.00, 6307.90.90.98 ve 9020.00.00.00 GTİPleri altında kayıtlı korunma maskeleri İthalat İznine tabii tutulmuştur.

Dolayısıyla,

- İlgide yer alan sirkülerin ekinde bulunan liste 1'in değiştirildiği şekilde,
- İlgide yer alan Gümrük ve Dolaylı Vergi Düzenlemeleri (RDII)'nin VII-01 sayılı eki tamamlanmıştır.

**Gümrük ve Dolaylı Vergi İdaresi**  
**Nabyl LAKHDAR**